

УРОК XVI

Спряжение

1. Optativus (Potentialis) Parasmaipada. Оптатив образуется от основы наст. вр. посредством присоединения *ī*, за которым следуют окончания имперфекта. Только в 3 л. мн. ч. вместо окончания *an* появляется *uḥ (s)*. С конечным *a* основы наст. вр. I, IV, VI и X классов оптативный *ī* сливается в *e*, а перед окончаниями, начинающимися на гласный, даёт *ey*.

	sg.	du.	pl.
1.	वदेयम् <i>vad-ey-am</i>	वदेव <i>vad-e-va</i>	वदेम <i>vad-e-ma</i>
2.	वदेः <i>vad-e-ḥ (s)</i>	वदेतम् <i>vad-e-tam</i>	वदेत <i>vad-e-ta</i>
3.	वदेत् <i>vad-e-t</i>	वदेताम् <i>vad-e-tām</i>	वदेयुः <i>vad-ey-uḥ (s)</i>

2. Optativus обычно выражает возможность, пожелание или приказание; он также имеет значение и будущего времени. Часто форма 3 лица ед. ч. используется для обобщённого предписания или запрета. Для отрицания используется частица *na*.

Склонение

3. Большинство имён родства на *r* м. и ж. рода (кроме *napitr* и *svasr*) в Nom. Voc. du. pl. и Acc. sg. du. меняют своё *r* на гуṇa *ar*, вместо *vṛddhi ār*. К этому типу склонения относятся:

पितृ <i>pitṛ</i>	отец
भ्रातृ <i>bhrāṭṛ</i>	брат
जामातृ <i>jāmāṭṛ</i>	зять, муж дочери
देवृ <i>devṛ</i>	деверь, брат мужа
मातृ <i>māṭṛ</i>	мать
दुहितृ <i>duhitṛ</i>	дочь
ननन्द <i>nanandr</i> или	сестра мужа, невестка
ननान्द <i>nanāndṛ</i>	
यातृ <i>yāṭṛ</i>	жена деверя

а также नृ *nṛ* человек.

Кроме того, नृ *nṛ* образует в Gen. pl. नृणाम् *nṛṇām* или नृणाम् *nṛṇām*.

pitṛ «отец», **mātr** «мать»

	sg.		du.		pl.	
Nom.	पिता <i>pitā</i>	माता <i>mātā</i>	पितरौ <i>pitara<u>u</u></i>	मातरौ <i>mātar<u>au</u></i>	पितरः <i>pitara<u>ḥ</u></i>	मातरः <i>mātar<u>ḥ</u></i>
Acc.	पितरम् <i>pitara<u>m</u></i>	मातरम् <i>mātar<u>m</u></i>			पितृन् <i>pitṛ<u>n</u></i>	मातृः <i>mātr<u>ḥ</u></i>
Inst.	पित्रा <i>pitṛ<u>ā</u></i>	मात्रा <i>mātr<u>ā</u></i>	पितृभ्याम् <i>pitṛ<u>bhyām</u></i>	मातृभ्याम् <i>mātr<u>bhyām</u></i>	पितृभिः <i>pitṛ<u>bhiḥ</u></i>	मातृभिः <i>mātr<u>bhiḥ</u></i>
Dat.	पित्रे <i>pitṛ<u>e</u></i>	मात्रे <i>mātr<u>e</u></i>			पितृभ्यः <i>pitṛ<u>bhyaḥ</u></i>	मातृभ्यः <i>mātr<u>bhyaḥ</u></i>
Abl.	पितुः <i>pituh (r)</i>	मातुः <i>mātuḥ (r)</i>				
Gen.			पित्रोः <i>pitro<u>ḥ</u></i>	मात्रोः <i>mātro<u>ḥ</u></i>	पितृणाम् <i>pitṛ<u>ṇām</u></i>	मातृणाम् <i>mātr<u>ṇām</u></i>
Loc.	पितरि <i>pitari</i>	मातरि <i>mātari</i>			पितृषु <i>pitṛ<u>ṣu</u></i>	मातृषु <i>mātr<u>ṣu</u></i>
Voc.	पितः <i>pitaḥ (r)</i>	मातः <i>mātaḥ (r)</i>	= Nom.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

4. Существительные на **o**:**go** f. «корова» или m. «бык»

	sg.	du.	pl.
Nom.	गौः <i>gau-ḥ (s)</i>	गावौ <i>gāv-au</i>	गावः <i>gāv-aḥ (s)</i>
Acc.	गाम् <i>gām</i>		गाः <i>gāḥ (s)</i>
Inst.	गवा <i>gav-ā</i>	गोभ्याम् <i>go-bhyām</i>	गोभिः <i>go-bhiḥ (s)</i>
Dat.	गवे <i>gav-e</i>		गोभ्यः <i>go-bhyaḥ (s)</i>
Abl.	गोः <i>go-ḥ (s)</i>		
Gen.		गवोः <i>gav-oḥ (s)</i>	गवाम् <i>gav-ām</i>
Loc.	गवि <i>gav-i</i>		गोषु <i>go-ṣu</i>
Voc.	= Nom.	= Nom.	= Nom.

Словарь

Глаголы:

चर् \sqrt{car} 1U. (*carati*) пастись;
 मन् \sqrt{man} 4Ā. (*manyate*) думать,
 полагать;
 मुद् \sqrt{mud} 1Ā. (*modate*) радоваться
 (+Inst.);
 शंस् $\sqrt{śaṃs}$ 1P. (*śaṃsati*) сообщать;
 स्मृ $\sqrt{smṛ}$ 1P. (*smarati*) учить, ут-
 верждать, держать в уме.

Существительные:

गो *go* m., f. бык, корова; f. речь;
 गोत्व *gotva* n. природа быка;
 घास *ghāsa* m. корм, сено;
 पङ्क *paṅka* m., n. болото;
 पितृ *pitṛ* du. родители; pl. духи
 предков;
 बुध *budha* m. мудрец;
 मास *māsa* m. месяц;
 युग्म *yugma* n. пара;
 रक्षण *rakṣaṇa* n. защита;

श्राद्ध *śrāddha* n. поминальная жерт-
 ва.

Прилагательные:

अधिक *adhika* m.f.(ā)n. больше,
 больший, величайший;
 कामदुघ *kāmadugha* m.f.(ā)n. испол-
 няющий желание;
 दुष्प्रयुक्त *duṣprayukta* m.f.(ā)n. плохо
 устроенный или употреблённый;
 प्रयुक्त *prayukta* m.f.(ā)n. употреб-
 лённый или устроенный;
 ज्येष्ठ *jyeṣṭha* m.f.(ā)n. старший;
 श्रेष्ठ *śreṣṭha* m.f.(ā)n. лучший.

Местоимения:

सा *sā* f. (форма Nom. sg.) она (скло-
 нение см. урок 19).

Неизменяемые слова:

चेत् *cet* если;
 नित्यम् *nityam* всегда, ежедневно;
 यदि *yadi* если;
 सम्यक् *samyak* хорошо.

Упражнения

1. Переведите с санскрита на русский язык стих:

गौर्गौः कामदुघा सम्यक्प्रयुक्ता स्मर्यते बुधैः ।
 दुष्प्रयुक्ता पुनर्गोत्वं प्रयोक्तुः सैव शंसति ॥५॥
gaurgauḥ kāmadughā samyak prayuktā smaryate budhaiḥ ।
duṣprayuktā punargotvaṁ prayoktuḥ saiva śaṃsati ॥5॥

2. Переведите с санскрита на русский язык фразы:

- | | | | | | | | |
|----|---------------------------------|------------------|-----------|-------|---|-------|---|
| 1. | <i>bhartāraṁ bhartuśca</i> | भर्तारं भर्तुश्च | पितरं | मातरं | च | पत्नी | १ |
| | <i>pitaraṁ mātaraṁ ca patnī</i> | देवानिव | पूजयेत् । | | | | |
| | <i>devāniva pūjayet</i> | | | | | | |

2.	<i>gā rakṣedgavām rakṣaṇena puṇyaṁ bhavatīti dvijātayo manyante</i>	गा रक्षेद्गवां रक्षणेन पुण्यं भवतीति द्विजातयो मन्यन्ते ।	२
3.	<i>yadā prayāga āgaccheva tadā pitre pattraṁ likheva</i>	यदा प्रयाग आगच्छेव तदा पित्रे पत्रं लिखेव ।	३
4.	<i>pitṛbhyo māse māse śrāddhaṁ yaccheyuḥ</i>	पितृभ्यो मासे मासे श्राद्धं यच्छेयुः ।	४
5.	<i>grāmamadya gacchetamiti mātarau putrāvabhāṣetām</i>	ग्राममद्य गच्छेतमिति मातरौ पुत्रावभाषेताम् ।	५
6.	<i>goḥ kṣīreṇa śīśavo modantām</i>	गोः क्षीरेण शिशवो मोदन्ताम् ।	६
7.	<i>gāmatithaye pacemetyrṣirbhāryāmavadat</i>	गामतिथये पचेमेत्यृषिर्भार्यामवदत् ।	७
8.	<i>duhitaraṁ pitarau rakṣetām svasāraṁ bhrātaro mātṛḥ putrāśca rakṣeyuḥ</i>	दुहितरं पितरौ रक्षेतां स्वसारं भ्रातरो मातृः पुत्राश्च रक्षेयुः ।	८
9.	<i>yadi śāstramabhyasyeyam tadā guravastuṣyeyuḥ</i>	यदि शास्त्रमभ्यस्येयं तदा गुरवस्तुष्येयुः ।	९
10.	<i>he svasaḥ pitrorgrhe tiṣṭheḥ</i>	हे स्वसः पित्रोर्गृहे तिष्ठेः ।	१०
11.	<i>bāhubhyām nadīm na taret</i>	बाहुभ्यां नदीं न तरेत् ।	११
12.	<i>he śīśavaḥ pitṛnsevadhmaṁ bhrātṛṇām snihyata</i>	हे शिशवः पितृन्सेवध्वं भ्रातृणां स्निह्यत ॥	१२

3. Переведите с русского языка на санскрит фразы:

1. Ришабхадаттой (*rṣabhadatta*), зятем Нахапаны (*nahapāna*), дано брахманам много коров и деревень и много золота.
2. Отдай сёстрам драгоценности матери (imper. и opt.).
3. Пусть кучер принесёт (*ā-√hr*) лошадям корм; пусть он не мучит лошадей.
4. Пусть старшему из братьев (Loc., Gen.) будет дана (imper.) отцом бóльшая часть имущества.
5. “О дети, приносите ежедневно в дом дрова и воду”, - так (гласило) приказание отца.
6. Пусть коровы пасутся в лесу.
7. (Оба они) пусть живут молоком чёрной коровы.
8. Два быка тащат (pass.) повозку.
9. Пророк радуется двум белым быкам.
10. Хари и Шива женятся на двух сёстрах, дочерях Рамы (*rāma*).